

Un kiosque d'informations au service des touristes

VILLE SAINT-GABRIEL (F.R.) — Un kiosque d'informations est au service des touristes à Ville Saint-Gabriel. Ce kiosque est situé à l'entrée de la Ville en face de la rue Saint-Cléophas. Ce kiosque qui a été baptisé "Pavillon touristique" a été relocalisé dernièrement afin que sa façade soit parallèle à la rue Saint-Gabriel et donne sa façade à la rue Saint-Cléophas. Un service de vingt-six (26) heures par semaine sera donné aux touristes durant la saison estivale. Le Pavillon touristique a ouvert ses portes vendredi dernier, lors de la fin de semaine de la Saint-Jean Baptiste.

Au cours de l'été, le Pavillon touristique sera sous la responsabilité de Mlle Sylvie Tellier de Ville Saint-Gabriel. Lors d'un entretien, cette dernière nous a fait part qu'elle fournissait aux touristes des renseignements qui touchaient non seulement Ville Saint-Gabriel mais tout le secteur Brandon. Des cartes de la Ville de Saint-Gabriel sont également à la disposition des visiteurs. L'an dernier, le Pavillon touristique a été utilisé



par environ mille huit cent (1,800) touristes et comme il fonctionne depuis trois ans, la totalité des bénéficiaires de ce kiosque d'information est d'environ cinq mille quatre cents (5,400) personnes.

La responsable du Pavillon touristique de Ville Saint-Gabriel peut fournir aux touristes toutes les informations concernant le domaine de l'hôtellerie. Des dépliants concernant ce sujet peuvent être remis aux touristes. Ces dépliants montrent les commodités de chacun des services hôteliers ou de motels qui existent dans la Ville. Il existe des

dépliants pour les différentes activités qui se déroulent à Saint-Gabriel et des services de loisirs offerts tels que le tennis, le lac.

Un service a été implanté afin d'informer les touristes sur la location ou la vente de chalets. A ce sujet, des listes de numéros de téléphones avec la description du chalet et le nom du propriétaire sont dressés. Des dossiers qui, malheureusement sont à refaire à cause de l'incendie qui a ravagé le Pavillon l'hiver dernier, seront disponibles. Ces dossiers renfermeront les noms de tous les commerces et services

que le touriste peut retrouver à Ville Saint-Gabriel. Par exemple, si une personne a besoin d'un plombier, la responsable du Pavillon touristique pourra la renseigner et lui indiquer les personnes à qui elle peut s'adresser.

Les touristes pourront aussi consulter une liste d'objets qui sont à vendre dans la région. Et en dernier lieu, la responsable du Pavillon touristique nous a fait part que des dépliants traitant des différentes provinces du Canada et des différents coins de la province sont offerts à tous. Des cartes routières sont également disponibles.

Bienvenue à tous les visiteurs!

MARCHE BOUCHERIE ECONOMIC

R. Deschamps, prop.

SPÉCIALITÉS:

viandes pour congélateurs; désossage; débitage boeuf, porc, veau, poulet; préparés pour congeler; emballés cello hermétique.

**PRIX SPÉCIAUX
OUVERT: de 8h. a.m.
à 6h. p.m.**

—7 jours par semaine—

315 Beauvilliers
St-Gabriel-de-Brandon

Commerce: 835-4835

Rés.: 835-2759, soir

DEVENEZ

Opérateurs qualifiés

Préparez-vous un avenir en apprenant à prix modique le métier d'OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE.

OBJECTIF: Plan de formation destiné aux personnes intéressées à manoeuvrer. BULLDOZER, BACKDOZER, LOADER, BACHOE, DIPPER, STICK, BACK DIGGER, DRAGLINE, GRADER, GRADALL.

Offrons aux candidats éventuels l'occasion d'acquies, de parfaire ou de renforcer l'entraînement pratique et théorique souhaité pour les fonctions de machinerie lourde (tout terrain) et fonctions connexes de dépannage, d'entretien, de sécurité, etc...

L'Institut détient un permis du Ministère de l'Éducation No 250507

Pour information supplémentaire, veuillez utiliser ce coupon:

L'INSTITUT D'OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE DU QUEBEC INC.

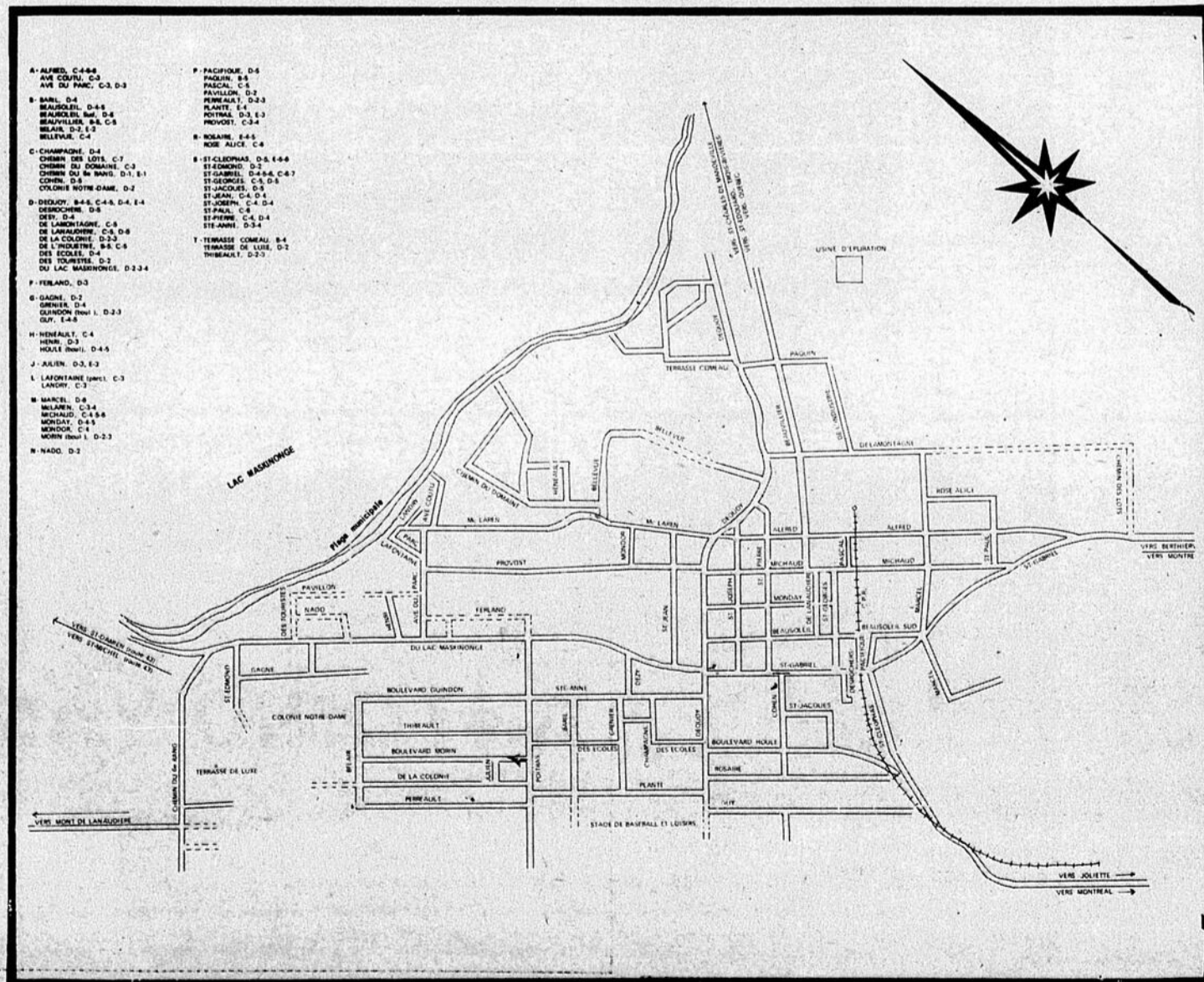
2435 boul. Mercured - C.P. 608, Drummondville-Sud.

Nom:

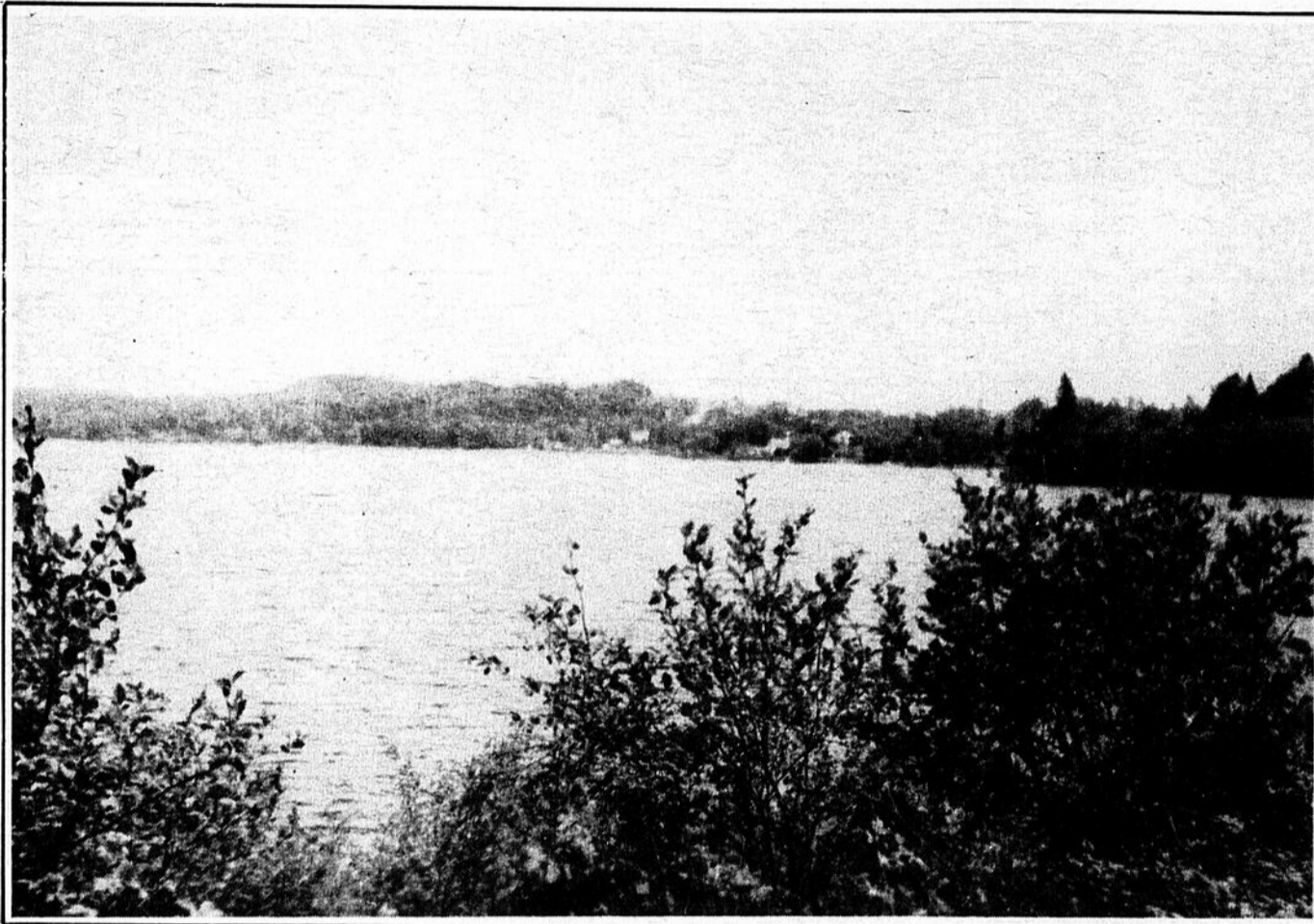
Adresse:

Age: Tél.: Père:

Marié Cél. Année scolaire:



Ville St-Gabriel, un endroit de villégiature privilégié



Un aperçu du très beau lac Maskinongé.

VILLE SAINT-GABRIEL (F.R.) — Depuis de nombreuses années, Ville Saint-Gabriel est pour tous un endroit de villégiature privilégié. Son lac Maskinongé est le pivot de son industrie touristique. Ce lac en a fait établir plusieurs comme résident d'été. Souvent le visiteur qui passe à Ville Saint-Gabriel se laisse charmer par la beauté du paysage et y revient. L'accueil qu'il y a reçu l'a satisfait. Il a senti se dégager des citoyens de cette municipalité une chaleur humaine.

Ville Saint-Gabriel est renommée pour cet accueil dont elle entoure ses visiteurs. Mais elle offre aussi des services à ceux qui lui rendent visite et à ses résidents d'été. Il y a un service d'hôtellerie. Plusieurs hôtels et motels sont mis à la disposition des visiteurs de passage à Ville Saint-Gabriel et qui veulent y passer quelques jours afin de prendre contact avec les gens qui y demeurent.

Ville Saint-Gabriel a également des chalets pour ceux qui désirent prolonger leur séjour dans le milieu. Ces chalets sont, soit à louer ou à acheter. Le touriste a aussi droit à un certain éventail de restaurants où les propriétaires se font un devoir de suggérer des menus qui satisfassent leur appétit. On y trouve aussi des casse-croûte pour ceux qui aiment prendre des repas légers.

Mais là ne s'arrêtent pas les commodités de Ville Saint-Gabriel, le touriste peut profiter des services offerts que ce soit dans le domaine de l'alimentation, de l'essence. Il y a aussi depuis quelques mois un C.L.S.C. (centre local de services communautaires) qui offre ses services dans le domaine de la santé et des services sociaux a pris naissance.

Le domaine des loisirs n'est pas négligé non plus. Un très beau stade

municipal a été aménagé. De parties de balle très enlevantes y sont jouées durant la saison estivale. Sur le terrain adjacent à ce stade prennent place des cours de tennis, un terrain pour le jeu de fer et des jeux pour amuser les tout-petits tels que balançoires, tourniquets.

En visitant un peu cette ville, on y découvre aussi à la disposition des visiteurs une plage municipale. A cet endroit, la Ville y a aménagé un terrain de stationnement pour faciliter la tâche des touristes. Elle a installé des tables de pique-nique afin que ceux-ci profitent de l'air pur tout en admirant la beauté du paysage et du lac Maskinongé qui fait l'honneur de Ville Saint-Gabriel.

Comme le dit si bien une pancarte installée à l'entrée de Ville Saint-Gabriel: "Ville Saint-Gabriel aime vous recevoir".

Visitez notre magasin
et voyagez dans des vêtements
qui vous iront à merveille.

LE MAGASIN EXCLUSIF POUR HOMMES

Savile Rotu

SUR MESURE OU TOUT FAIT

GERARD COMTOIS

66 BEAUSOLEIL
ST-GABRIEL DE BRANDON

Vaste choix de chandails d'été
Jeans LOIS — LEE — GWG

MERCERIE
CHAUSSURES
CHAPEAUX

TÉLÉPHONE
835-4842
RES. 2279

Dans votre itinéraire,
arrêtez-vous chez-nous.
Un accueil chaleureux
vous y attend.

EPICERIE LABRECQUE
ENR.

bière — fruits — légumes

103 Michaud

St-Gabriel

835-2882

— Ouvert 7 jours par semaine —
de 8h. a.m. à 11h. p.m.

ST-GABRIEL DE BRANDON...

... s'inscrit
depuis fort

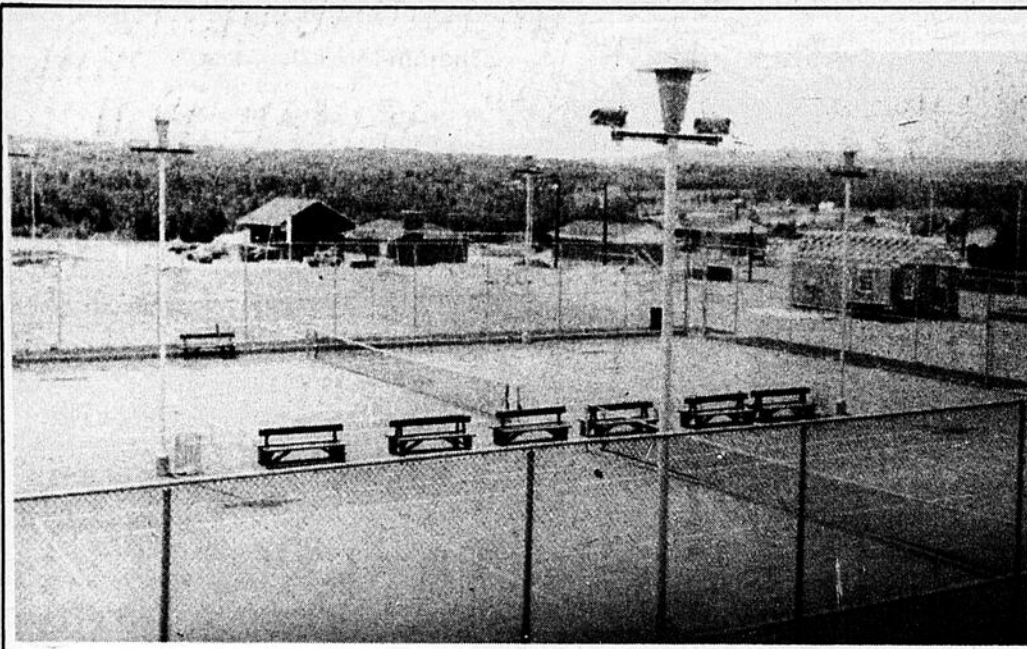
longtemps comme
un haut lieu de
détente et de loisir
au service du Coeur
du Québec. St-Gabriel
a su conserver la
qualité d'un

environnement paisible, pittoresque et
voué à la saine récréation d'une région
grandissante. Félicitations!

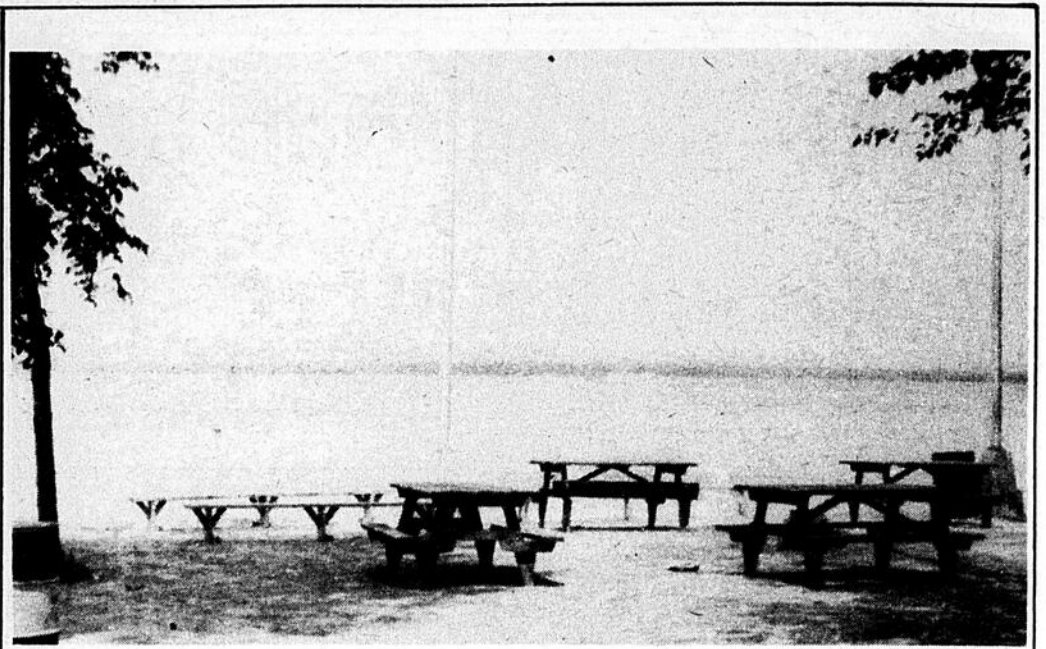


ANTONIO YANAKIS

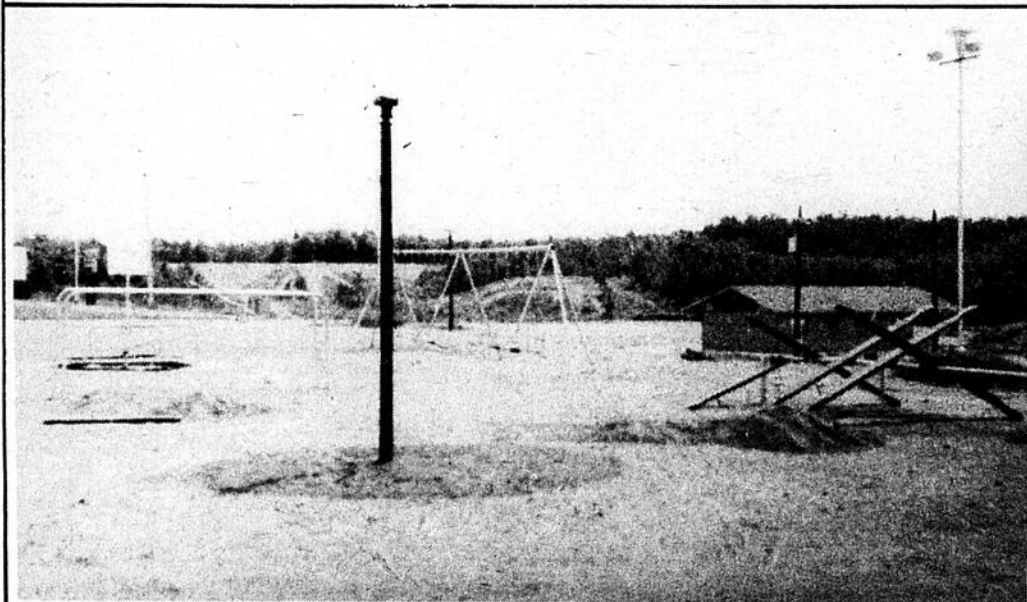
Député fédéral



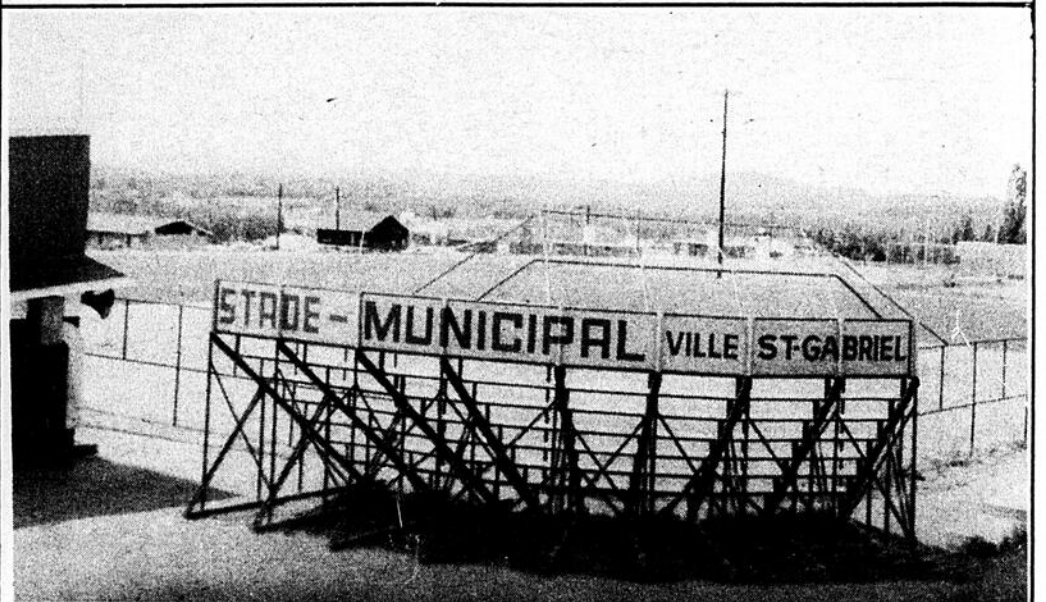
Un tennis est aussi à la disposition des amateurs de ce sport.



Des tables de pique-nique peuvent servir aux visiteurs à la plage municipale.



Les jeunes peuvent s'amuser. Ils ont à leur disposition des balançoires et des tourniquets.



Les touristes ou ville Saint-Gabriel où se déroulent durant la saison estivale des parties de balle enlevantes.



20e anniversaire de fondation

Venez visiter notre nouveau Métro



renové 1975

**MARCHÉ
BOURGEAULT INC.**

Roger Bourgeault, prop.
86, rue St-Cléophas
Ville St-Gabriel
835-4794 — 95



Bienvenue!

*Touristes et
vacanciers!
Chez Métro
vous avez tout
ce qu'il vous faut!*



**TOUJOURS
CHAMPION
EN
ALIMENTATION**



Les 12-13 juillet

Championnat mondial de moto-cross à Saint-Gabriel

VILLE SAINT-GABRIEL (F.R.) — Plus de vingt mille (20,000) personnes sont attendues à Saint-Gabriel de Brandon les 12-13 juillet prochains afin d'assister au championnat mondial de moto-cross. L'an dernier, l'assistance avait été d'environ douze mille (12,000) personnes.

Ce championnat mondial touchera la classe 125 cc. Et ce sera la dixième tranche de ce championnat mondial. Cette compétition sera présentée à la population de la région grâce à la collaboration du club Motocan et la Brasserie Molson. Selon les commentaires émis der-

nièrement, ce championnat mondial de moto-cross sera une étape importante dans l'implantation du moto-cross dans la région.

D'après les informations obtenues, plusieurs pilotes de la trempe de Jaroslav Falta participeront aux compétitions qui se dérouleront à Saint-Gabriel afin de se mériter à la fin de la saison le titre de champion mondial moto-cross de classe 125 cc. Douze étapes sont prévues pour accéder à ce titre. Quant à la bourse globale qui sera offerte, elle est de douze mille dollars

(\$12,000.00).

En assistant à ce moto-cross, les citoyens de la région, des provinces environnantes et de différents pays pourront voir à l'oeuvre de pilotes en provenance du Canada, des Etats-Unis, de la Suède, Finlande, Suisse, Japon, Allemagne, Hollande et plusieurs autres pays. Plusieurs pilotes de différents pays se sont inscrits à ces compétitions mondiales. On estime environ quatorze (14) pays participants.

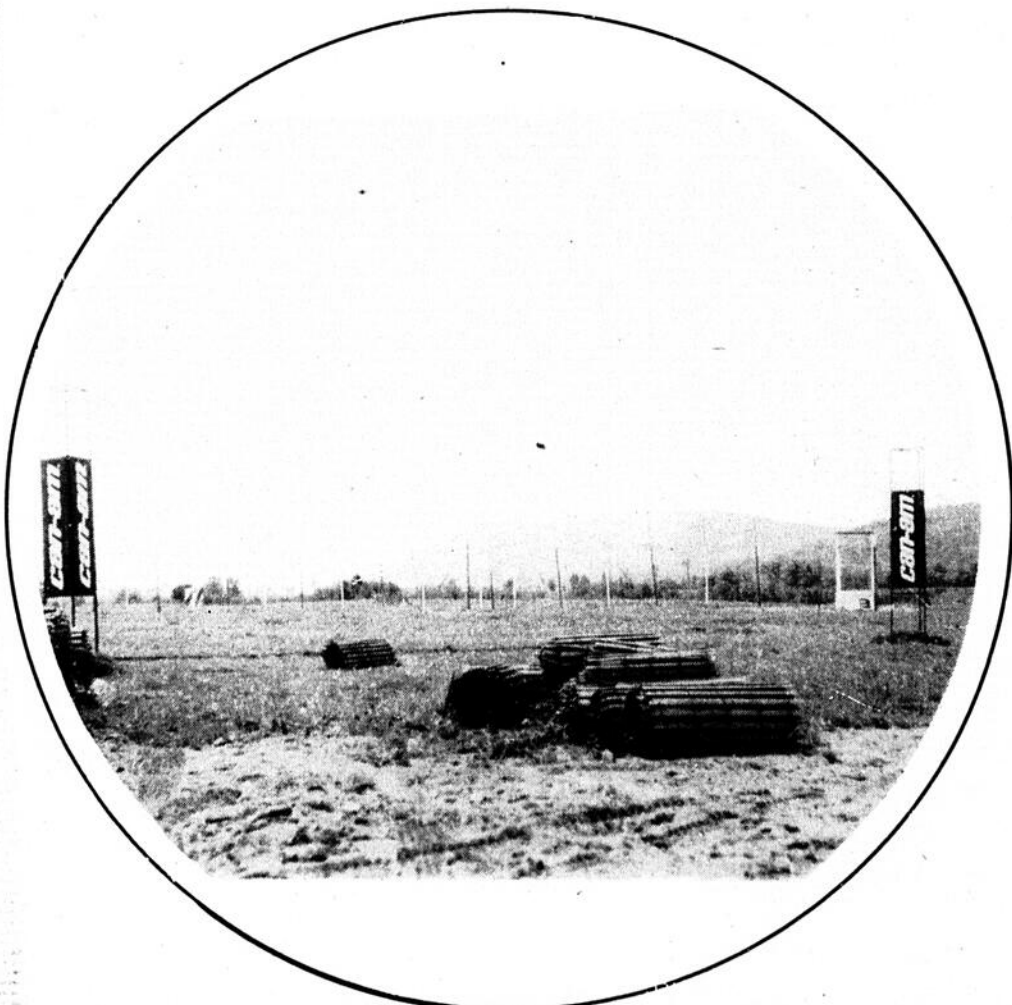
Parmi les noms mentionnés, il y a entre autres les frères Donaldson, André Malherbe (le

champion depuis deux ans dans la classe 125 cc), Heikki Ylonen, Jan-Erik Sallquist, Gilbert Deroover, Gaston Rohier. Il semble que les pilotes qui participeront à ces compétitions offriront aux amateurs de moto-cross un très bon spectacle.

Les organisateurs anticipent déjà que ce sera un très grand succès.

Cette année, les responsables du moto-cross amélioreront la sécurité aux abords de la piste, le terrain de stationnement sera agrandi et des passerelles seront mises à la disposition des spectateurs. Quant aux pilotes, afin de leur donner plus de sécurité, leur tracé sera élargi. On nous a affirmé qu'une trentaine de pilotes prendraient le départ pour ce championnat mondial moto-cross de classe 125 cc. Cependant, d'autres compétitions, une cinquantaine de participants seront admis.

On se souvient que l'an dernier, Saint-Gabriel avait été l'Hôte de Grand Prix du Canada.



C'est ici que se déroulent les compétitions du championnat mondial moto-cross de classe 125 cc. Des pilotes de Suisse, France, Belgique et d'autres pays participent à ce spectacle. Plus de 20,000 spectateurs sont attendues à ce moto-cross qui aura lieu les 12-13 juillet prochains.

Chemin Mont de Lanaudière
6e Rang **St-Gabriel de Brandon** 835-2616

- Tours de poney pour enfants
- Bar Salon

Pour le touriste piqué par l'amour des chevaux.

CENTRE D'ÉQUITATION
(FAMILIAL)
Mont de Lanaudière

Profitez du grand air...
et vous verrez que chez-nous,
on prend bien soin de vous...

Pharmacie R. Brunet
RAYMOND BRUNET, Pharmacien
VILLE ST-GABRIEL, TEL: 835-4774

Heureux séjour à St-Gabriel!

SALAISSON
ROBERT GRANDCHAMP

330 Michaud
St-Gabriel 835-2905
— Gros et détail —

Une véritable oasis pour voyageurs et visiteurs.

CHÂTEAU BELLEVUE
A. LAFRENIÈRE, PROP.

— OUVERT A L'ANNEE —
• 3 salles de réception •
Danse et spectacle
toutes les fins de semaine
162 Maskinongé
Ville St-Gabriel 835-4771

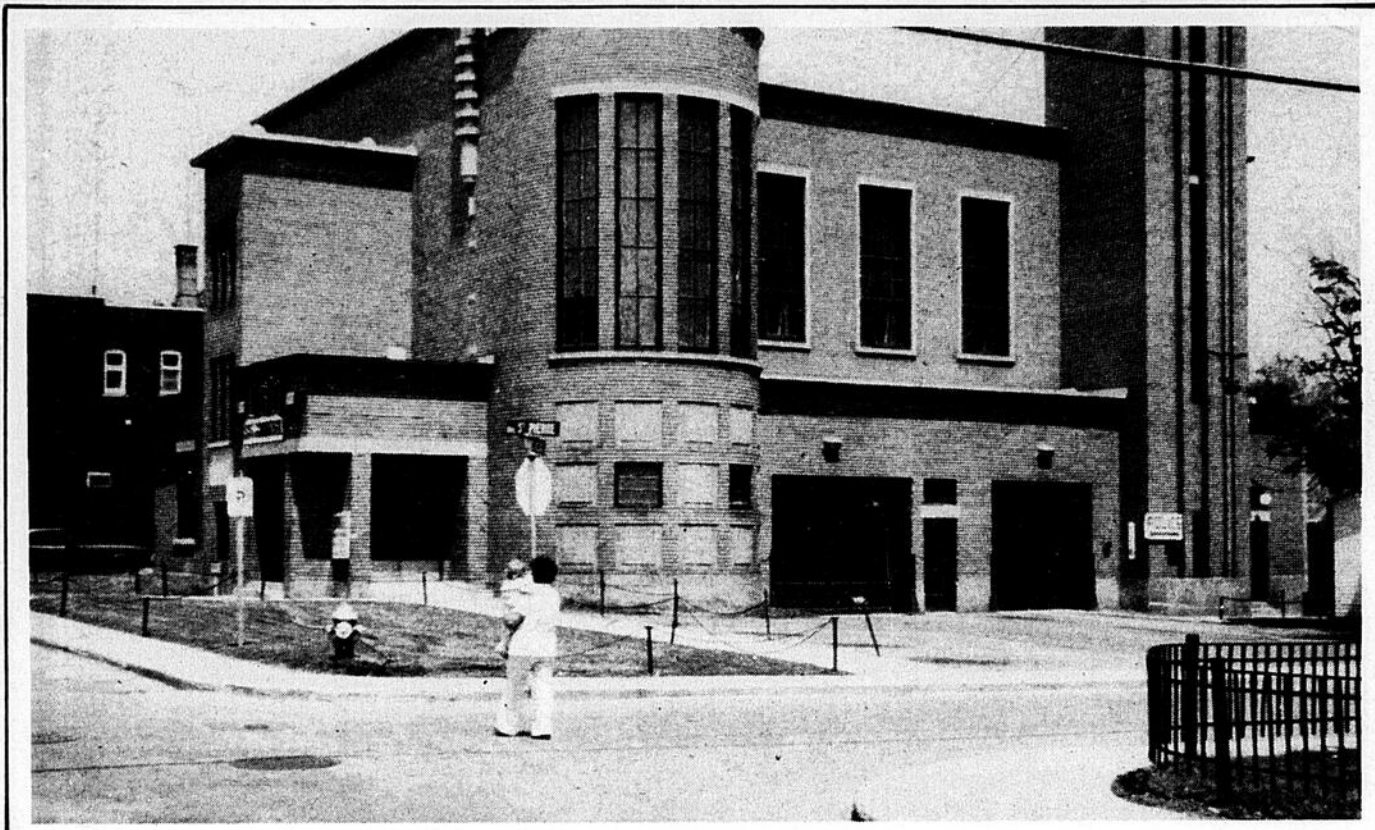
Tous les vacanciers s'accordent à dire que nos produits sont excellents.

BOULANGERIE
RICARD & FRÈRE ENR.
33, MICHAUD VILLE DE ST-GABRIEL
TÉL. 835-2335

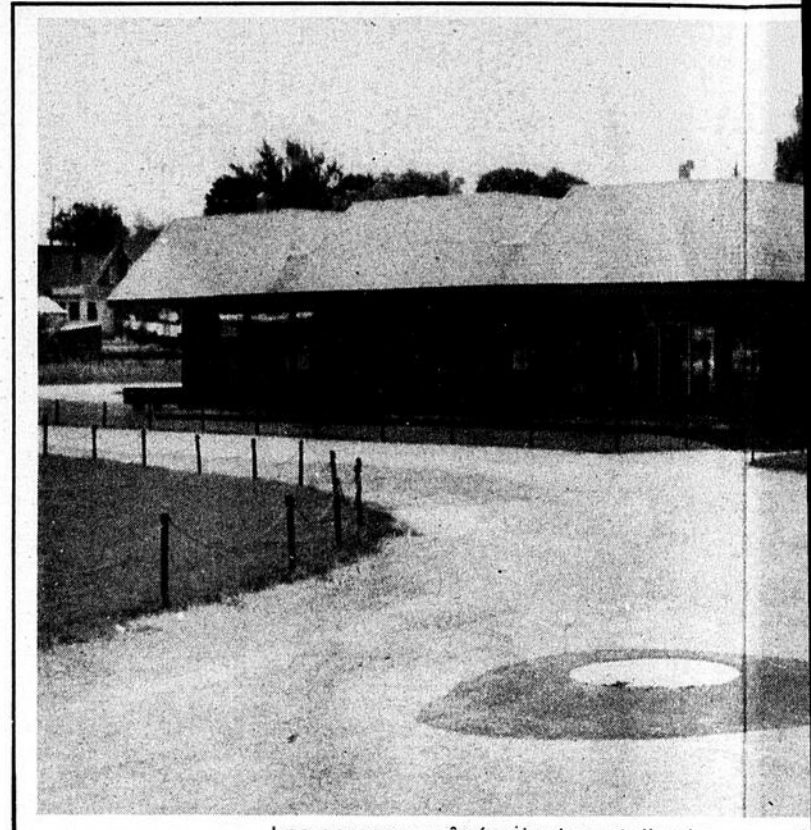
- Chômeurs chauds de tous les jours
- brioches • pizza

Ouvert: de 8h. a.m. à 9h. p.m.
du lundi au samedi

ST-GABRIEL-DE-BRAN



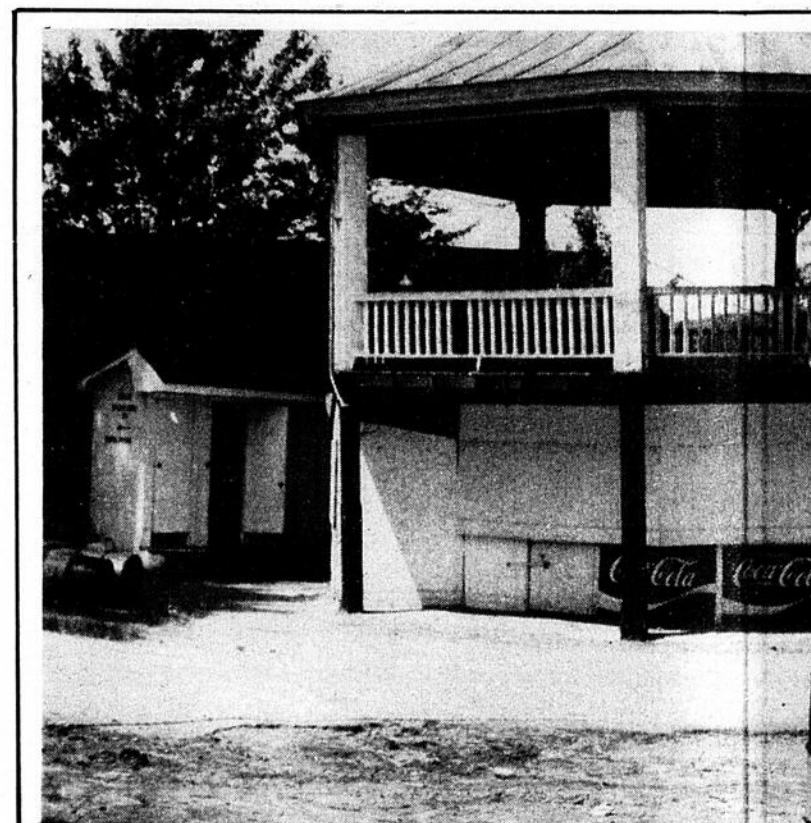
L'Hôtel de Ville de St-Gabriel où se brassent les affaires de la Communauté.



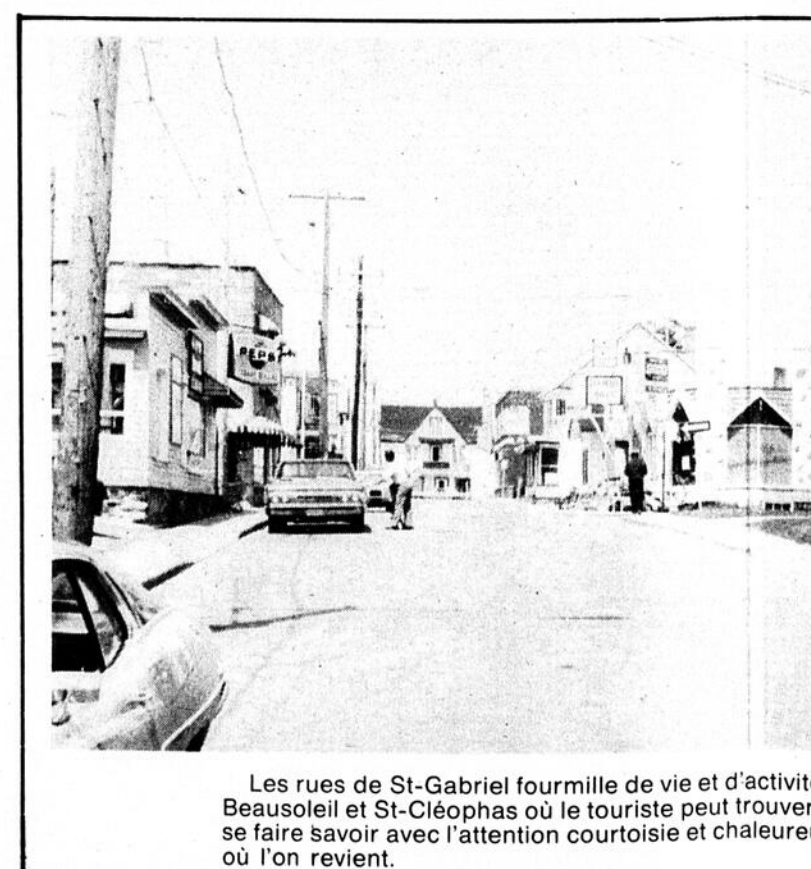
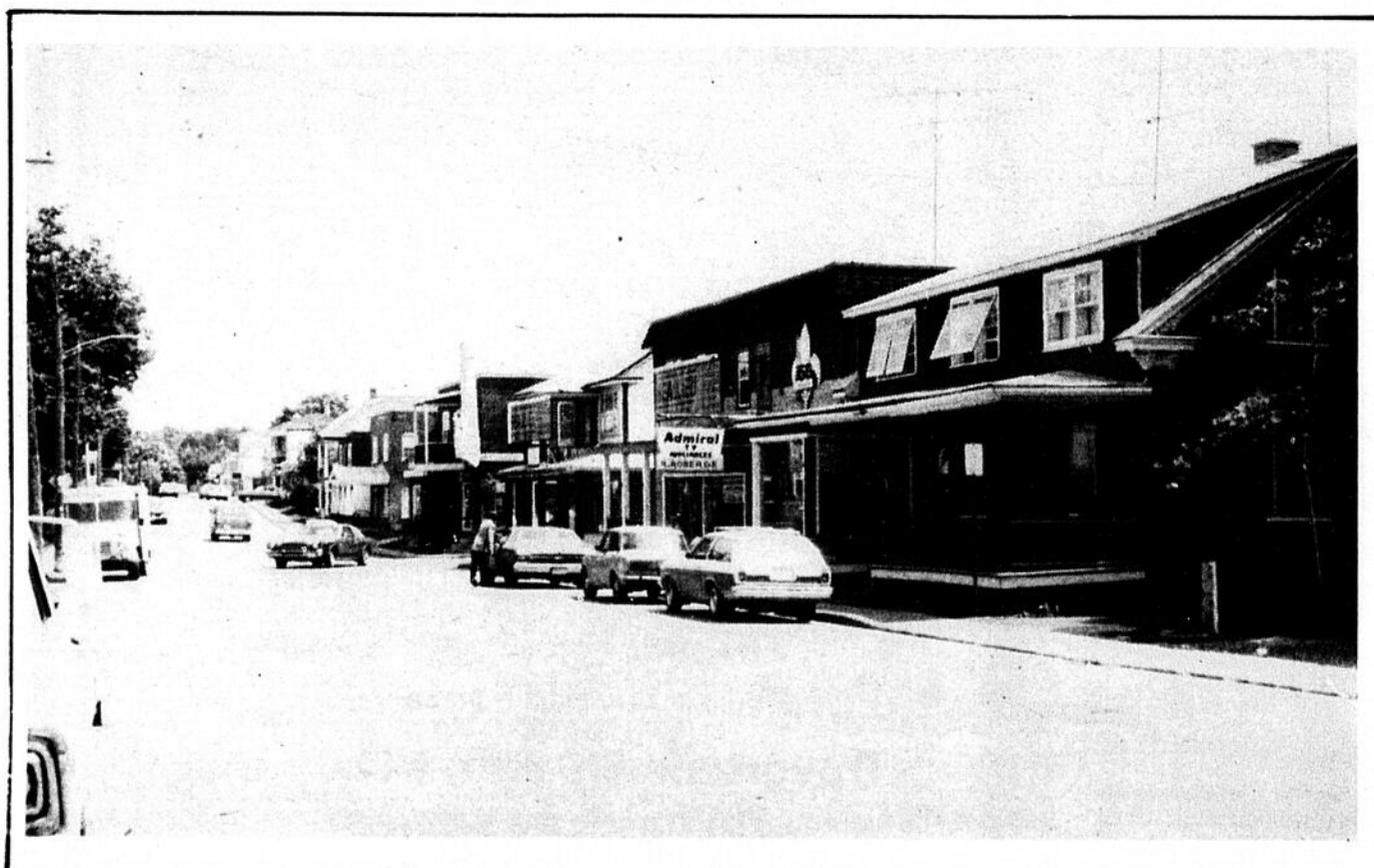
Les personnes âgées jouissent d'un heureux sé



Attention! aux insulations mesdemoiselles. Notre photographe vous surveille.

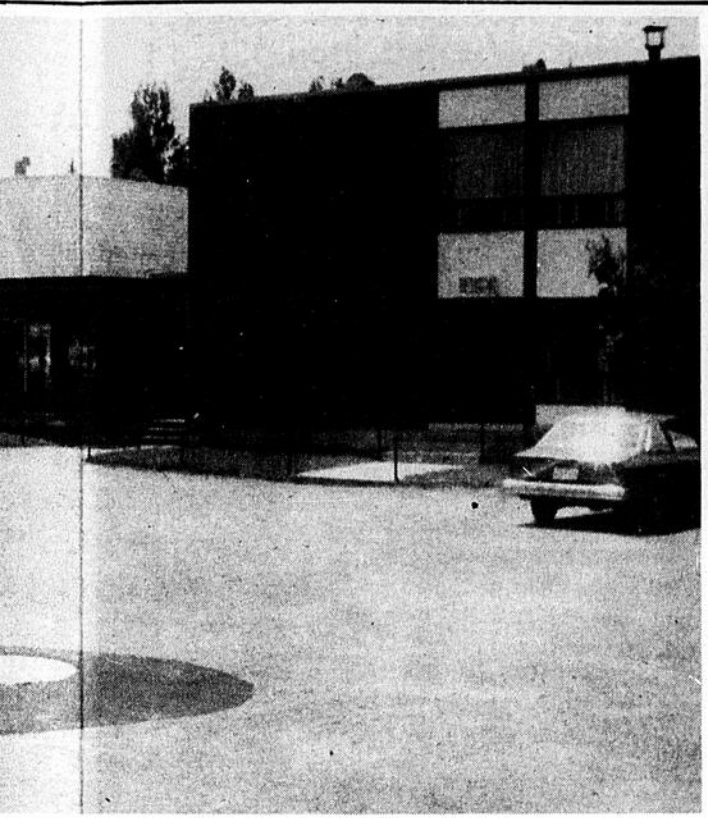


Restaurant de la plage municipale pour satisfaire t



Les rues de St-Gabriel fourmille de vie et d'activité. Beausoleil et St-Cléophas où le touriste peut trouver se faire savoir avec l'attention courtoisie et chaleureuse où l'on revient.

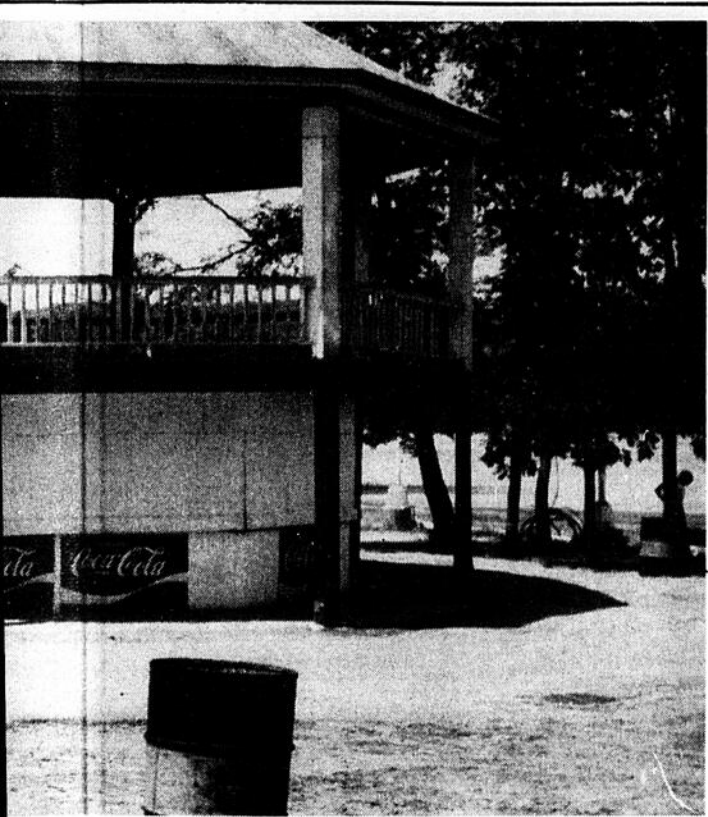
NDON EN INSTANT ANNÉES...



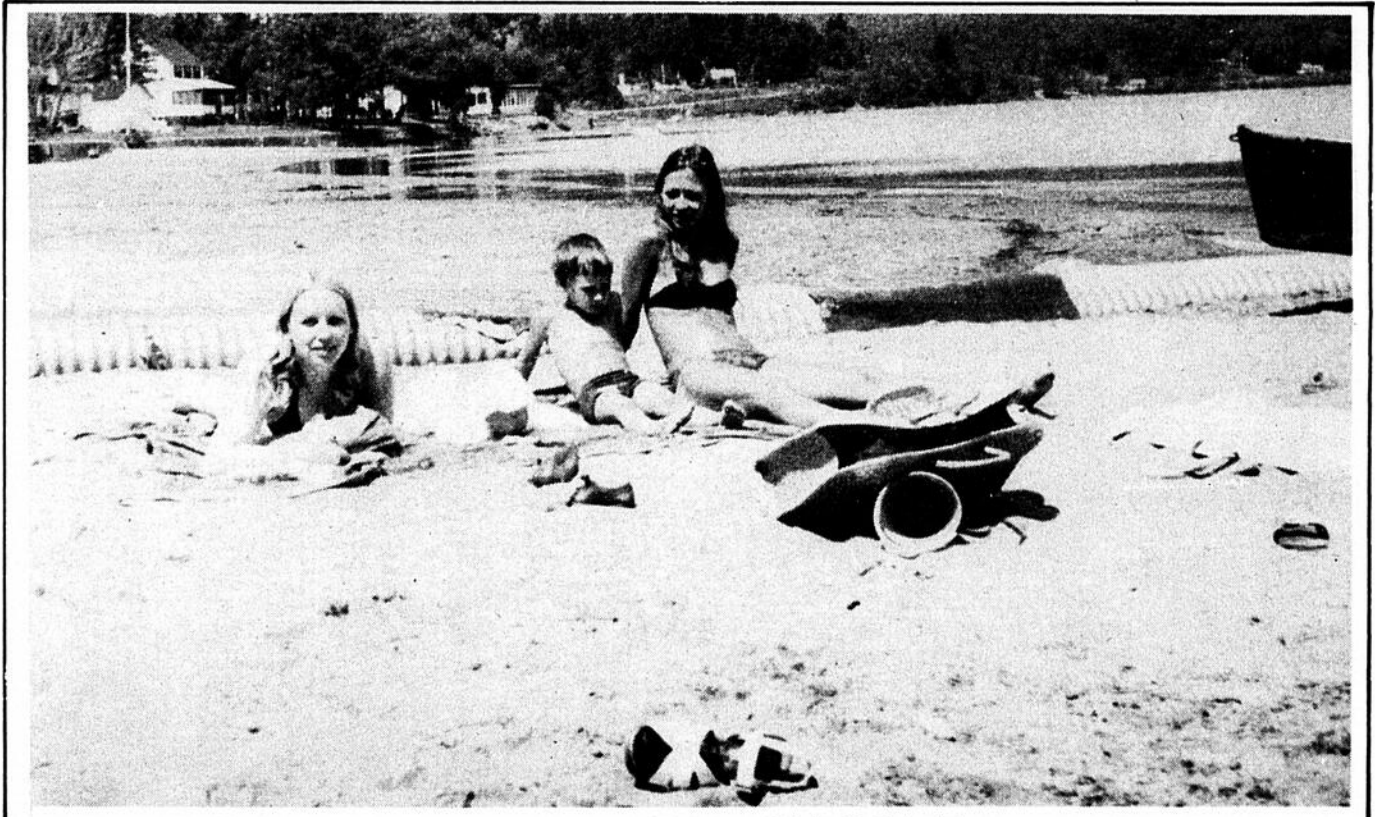
Un heureux séjour à notre Centre d'Accueil.



Pour une ballade sur l'eau, rien de mieux qu'un bon pédalo.



Pour satisfaire tous les appétits de nos baigneurs.



Qu'il fait bon se dorer au soleil de St-Gabriel.



et d'activités à l'été. Une vue des rues Dequoi, peut trouver virtuellement tout ce qu'il lui faut et et chaleureuse qui fait de St-Gabriel un endroit



Un parc municipal qui bénéficie d'ombre atténuant les chaleurs excessives et qui voisine avec un lac fort populaire.



BOUTIQUE MARIE-JEANNE

- Spécialité: maillots de bain "Wonder Bra", "Cole California", "Spedo", "Huit", "Tropic", etc...
- Lingerie et vêtements de base "Sarong", "Wonder Bra", "Daisy Fresh", "Lilyette", "Grenier", "Formfit", "Cordée de Paris", "Playtex".

— Diplômée en ajustement, 25 ans d'expérience. —

JEANNE LAPIERRE, prop.

106 Beausoleil

St-Gabriel

835-4828



*Fleurs
pour toutes
occasions.*

Jacques Corriveau

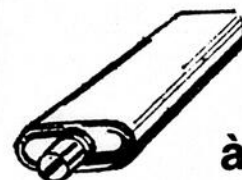
FLEURISTE

151 de Lanaudière

835-4757

Ville St-Gabriel

Livraison gratuite dans toute la région.



**ATTENTION!
Du nouveau
à Ville St-Gabriel**

Pour un meilleur service et à des prix déiant toute compétition, nous sommes en mesure de vous offrir des silencieux garantis à vie.

— Service courtois et rapide —

**St-GABRIEL MUFFLER
TEXACO**

200 de Lanaudière,

835-7311

- Une étape pour les touristes
- Un endroit idéal pour toute la famille

Hôtel St-Gabriel Enrg.

Huguette Bolduc, prop.

25 CHAMBRES — CUISINE CANADIENNE

203, DE LANAUDIÈRE - VILLE ST-GABRIEL

Tél.: 835-2224

C.P. 103

St-Gabriel, paisible village où il fait bon y séjourner.

Bienvenue!

**VENTE & SERVICE
J.M. Pichette, prop.**

ARCTIC CAT



19 Beausoleil
St-Gabriel, 835-2121

Saint-Gabriel de Brandon a 150 ans

se dérouleront durant tout l'été et qui se termineront à la mi-septembre.

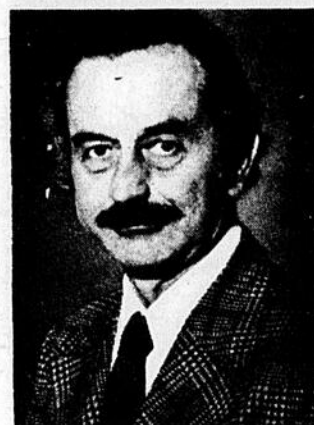
Ces festivités sont commencées depuis le début de janvier. Depuis de temps, les citoyens de Ville Saint-Gabriel et des paroisses environnantes ont participé à plusieurs organisations telles que baptême d'époque, mariage d'époque, défilé regroupant des belles d'autrefois, un hommage a été rendu aux couples de cinquante ans de mariage et plus ainsi qu'aux personnes âgées de quatre-vingt-dix (90) ans et plus. Il y a eu aussi des expositions d'artisanat, de photographies, d'antiquités. Et d'autant d'activités sont prévues pour cet été. Vous serez les bienvenus à toutes ces festivités.

VILLE SAINT-GABRIEL (FR.) — Saint-Gabriel de Brandon a cent cinquante (150) ans cette année. 1975 marque un tournant dans son histoire. Et pour souligner de façon toute particulière cet anniversaire, des citoyens de Ville Saint-Gabriel se sont regroupés pour organiser des festivités. Comme durant la saison estivale, plusieurs résidents viennent vivre à Ville Saint-Gabriel et que plusieurs autres lui rendent visite, tous sont invités à participer aux activités qui

des paroisses de Saint-Didace, Saint-Charles de Mandeville, Saint-Damien, Saint-Edmond, Saint-Cléophas. Ces paroisses en majorité ont décidé elles aussi de faire leur part pour souligner le 150e anniversaire de fondation. Par exemple, Saint-Didace a organisé une soirée dansante; Saint-Damien a contribué en organisant le défilé de la Saint-Jean. Chacune fait sa part.

Ville Saint-Gabriel veut que cet événement favorise la solidarité et la fraternité, un actif qui est très précieux pour une municipalité. Pour le bénéfice des lecteurs, voici les noms des responsables de la Commission du 150e anniversaire de Saint-Gabriel de Brandon qui se feront un plaisir de vous renseigner sur les festivités et sur l'histoire de Saint-Gabriel: MM. Yvan Comeau, président, Régis Lachance, 1er vice-président, Gilles Coutu, 2e vice-président, Jacques Maillé, trésorier, Mme René Lefrançois, secrétaire et M. le curé Aurélien Breault, conseiller.

A l'occasion de ce 150e anniversaire, un livre sur l'histoire de Saint-Gabriel de Brandon sera lancé au cours de la saison estivale. En plus, ceux qui le désirent peuvent se procurer un album-souvenir qui renferme différents renseignements concernant Saint-Gabriel tant au point de vue civil que religieux. Ces albums sont disponibles.



M. Yvan Comeau, président de la Commission du 150e de Saint-Gabriel.



TEL: 835-2606

MAGASIN DE MUSIQUE

A LA CLE DE SOL

DISQUES - CASSETTES - GUITARES
ORGUES - AMPLIFICATEURS
CORDES DE GUITARE ET VIOLON

160 De Lanaudière
Ville St-Gabriel

Erny Paquette, prop.

Venez visiter notre région
tout en vous reposant dans le calme
et la sérénité d'un site merveilleux.



YVAN DESAULNIERS, gérant

LA CAISSE POPULAIRE
DE ST-GABRIEL DE BRANDON

25, RUE BEAUSOLEIL
VILLE ST-GABRIEL, QUE.

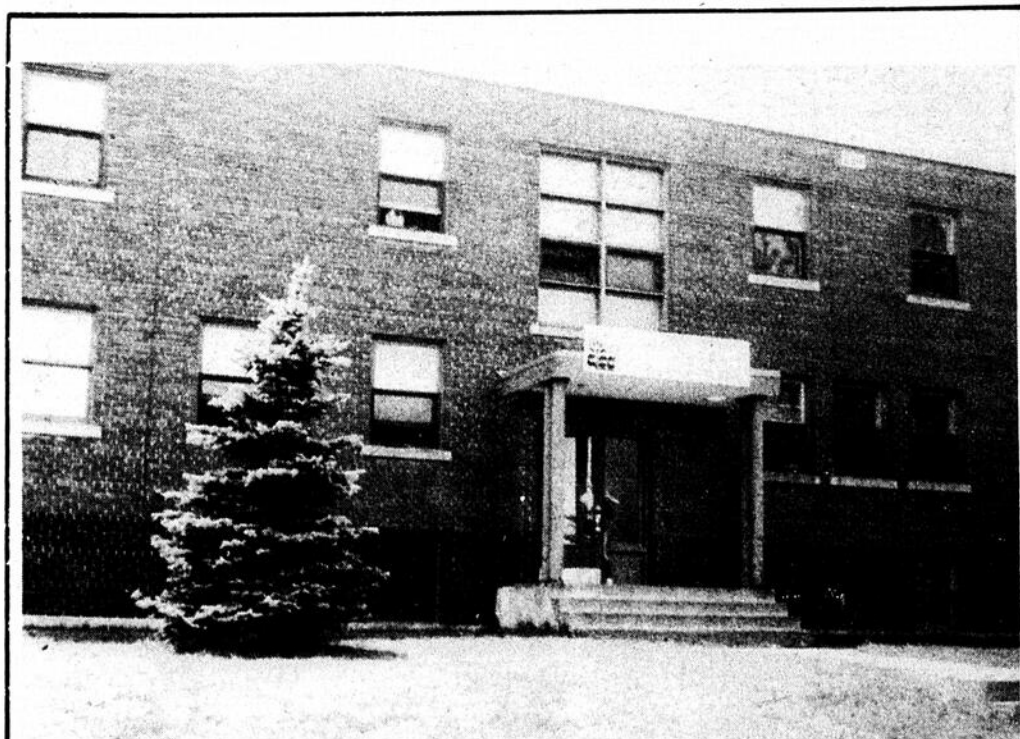
(514) 835-4733-4

De plus en plus de gens
choisissent et préfèrent:
ST-GABRIEL-DE-BRANDON
pour de multiples raisons:
le repos, la détente, le plein air,
ou simplement pour y vivre.

Bienvenue à tous les gens
du Coeur du Québec!

MICHEL DENIS

Député



Des services de santé et des services sociaux. Des services de santé et services sociaux sont à la disposition de tous. Depuis quelques mois, Ville Saint-Gabriel est doté d'un C.L.S.C. (Centre local de services communautaires) pour le secteur Brandon.

HÔTEL

Manoir du Lac

MOTEL

LAC MASKINONGÉ VILLE ST-GABRIEL, P.Q.

Situé dans les Laurentides, autoroute rive nord et route 43, à 1 hre de Montréal et 2 hrs de Québec. L'hôtel est ouvert du 1er juin au 5 septembre.

PISCINE



TERRAIN DE JEUX

- Lundi: "Soirée de l'hospitalité" (réception au champagne)
- Jeudi: Bar-B-Q sur la terrasse
- Tous les soirs: spectacle avec artistes de la télévision — orchestre — radio mobile

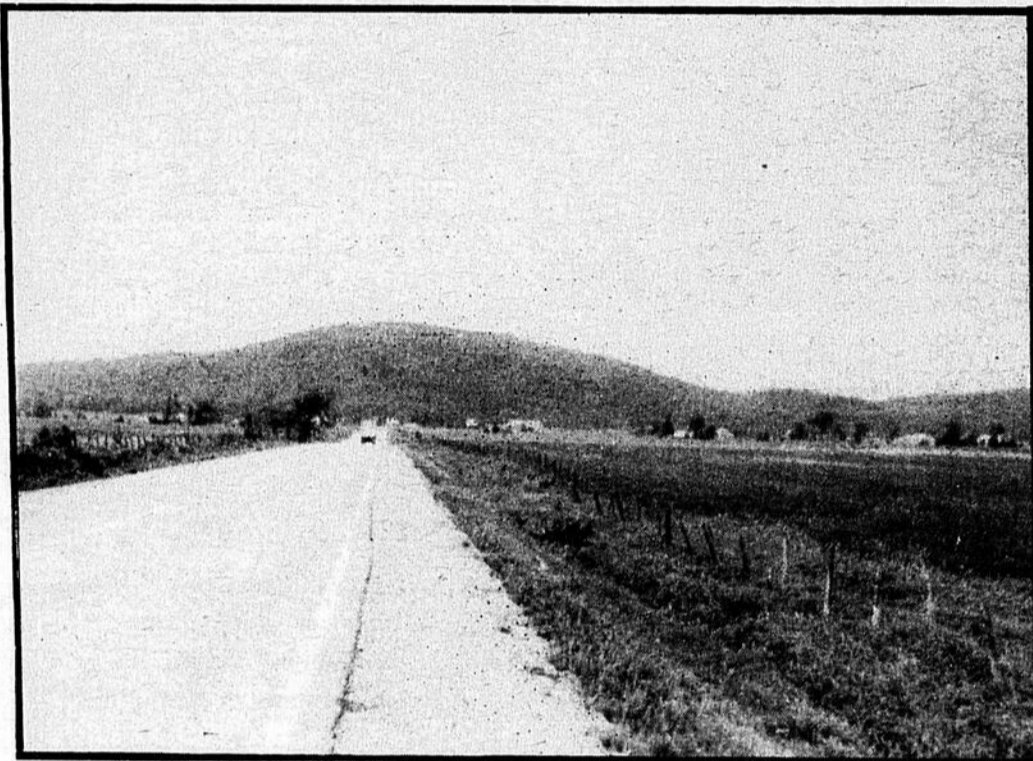
En vedette: du 20 au 25 juin: Roland Montreuil
du 26 au 2 juillet: Jacques Salvail

- 32 unités de motel — TV, salle de bain, tapis
- 30 chambres avec salle de toilette, tapis
- Spécial: Plan Américain — 7 nuits — 21 repas
- 150e Anniversaire de fondation de St-Gabriel
- Dépliant couleur sur demande



MANOIR DU LAC VILLE DE ST-GABRIEL Tél.: 514-835-4711
Case postale 570 (St-Gabriel-de-Brandon) Code postal J0K 2N0
Roland Armstrong, propriétaire depuis 25 ans

Les résidents d'été et visiteurs invités à participer au 150e



Paysage à l'entrée de Ville Saint-Gabriel en arrivant de St-Cléophas.

VILLE SAINT-GABRIEL (F.R.) — Comme les résidents d'été de Ville Saint-Gabriel ainsi que les visiteurs seront intéressés à participer aux festivités du 150e anniversaire de fondation de Saint-Gabriel de Brandon, nous vous donnons le calendrier de ces activités. Il est à noter toutefois que ce calendrier peut être modifié. Aussi, il sera bon durant tout l'été de consulter le journal afin de savoir si de nouvelles activités s'y ajoutent ou certaines sont annulées.

Juillet

13 — Course internationale de Motocross
23 — Concert "Les Petits chanteurs du Collège Saint-Pierre d'Uccle"
26 — Bingo monstre

Août

8-9-10 — Exposition des oeuvres des artistes locaux et régionaux: peinture, sculpture etc... attribution des prix pour le concours d'embellissement.

16 — Séance rappelant une scène historique de Saint-Gabriel par des comédiens du village

23-24 — Tournoi de balle-molle

30 — Soirée canadienne à la TV de CHLT (canal 7)

Septembre

14 — Dévoilement du monument-souvenir en hommage aux pionniers de Saint-Gabriel. Pèlerinage au cimetière.

Calendrier des activités

Juin

29 — Accueil aux résidents d'été. Déjeuner aux fêtes au lard sur la terrasse du presbytère après chacune des messes dominicales.

Pour des vacances bien rythmées...



163 De Lanaudière

Tél.: 835-7455

STEREO
TELE-COULEUR
DISQUES-CASSETTES
Vente et Service

GILLES COMEAU

Ville St-Gabriel

Radio Shack®

Le touriste qui nous visite revient...


CAMPING ST-GABRIEL

• Tous les services •
2170, Route 347
St-Gabriel
(Chemin St-Damien)

Tél.: 835-7402




Montréal: 721-7330



B.M. MOTEL



- 52 motels des plus modernes, avec douche et bain dans chaque motel, tapis mur à mur, radio et télévision.
- Tous les motels donnent accès directement à 2 piscines (extérieure et intérieure) à eau filtrée. Spacieuse salle à manger. Magnifique salon-bar.
- Chambre et pension si désiré. O Cavo chez Danielle. Discothèque. Venez visiter notre nouvelle piscine intérieure chauffée et prendre un moment de détente à la lueur du foyer de notre nouveau cocktail lounge, le salon Colonial.

Pour informations, réservations, écrire à Bruno Myre, prop. ou téléphonez à 835-4744, St-Gabriel-de-Brandon. Dépliant sur demande ou à votre bureau du tourisme.

St-Gabriel de Brandon
Situé face au Lac Maskinongé

Ouvert à l'année

Bienvenue à tous les touristes

DRAPERIES
TOILES
COUVRE-LITS

TAPIS
PRÉLARTS
"SERVICE DE POSE"

175 DE LANAUDIÈRE

J.M. COMEAU LTEE

Magasin départemental

1975 L'ANNÉE DU 150ième



835-4718

VETEMENTS SPORTS
POUR HOMMES
ET FEMMES

Ville St-Gabriel

St-Gabriel de Brandon

"Belle à voir"

Faites votre prochaine promenade à St-Gabriel de Brandon, vous y verrez un paysage enchanteur.

**GARAGE
BRUNEAU-LANGLAIS
ENR.**



TEL.: 835-2613
2231 CHEMIN ST-DAMIEN
ST-GABRIEL

- Louage de pépîne
- Agent "John Deere"

Bonnes vacances
à tous les voyageurs.

STATION SERVICE



André Durand, prop.
— Mécanique Générale —

340 rue Beauvilliers
St-Gabriel de Brandon

Route 348 835-7122

Ouvert de 7h. a.m. à 10h. p.m.



Pour le bénéfice de nos chasseurs et pêcheurs.

Dimanche

**Journée d'accueil des touristes
à Ville Saint-Gabriel**

(F.R.)

Comme par les années passées, Ville Saint-Gabriel n'a pas échappé à la règle et a tenu une journée spéciale pour accueillir ses touristes.

Cette journée baptisée journée d'accueil a eu lieu dimanche, soit le 29 juin. Pour souligner l'arrivée des touristes à Ville Saint-Gabriel, après chacune des messes dominicales, un déjeuner aux fèves au lard a été servi sur la terrasse du presbytère.

Tous les résidents d'été ont été invité à prendre part à cette activité organisée spécialement pour eux.

**SPECIAL FIN DES CLASSES
15 %
d'escompte** sur tous cyclo-
moteurs "PUCH" et
"MOBYLETTE"

Sac à dos gratuit**

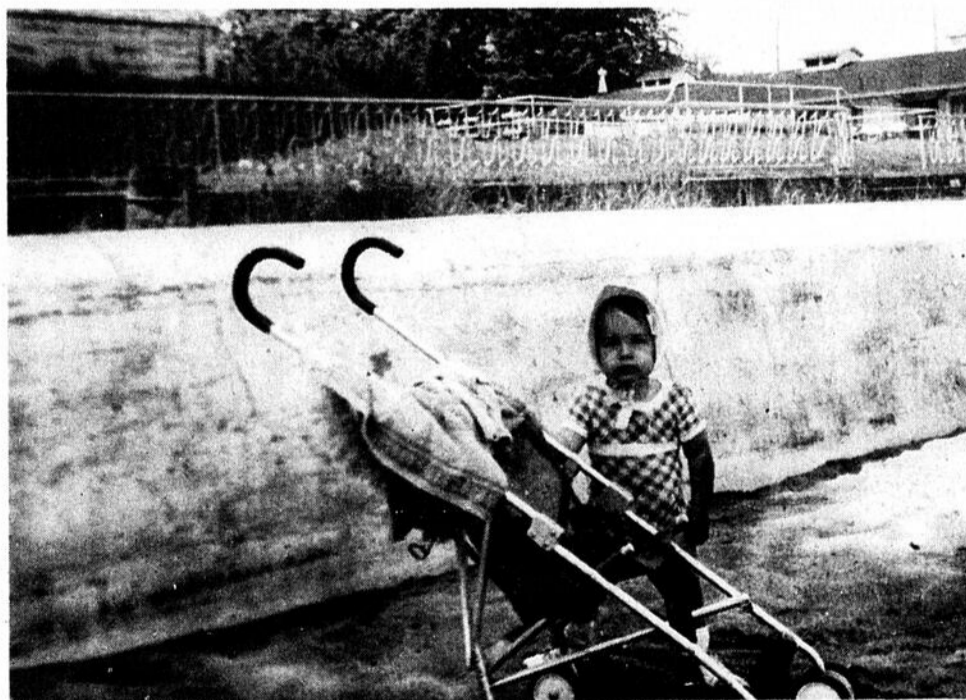
emportez vos vacances avec vous!
Le sac se ferme avec un cordon
et comporte une poche supplé-
mentaire à glissière. Vous pouvez y
mettre votre raquette de tennis,
votre équipement de camping
et de plage. Vous pouvez
l'avoir pour rien si vous
achetez un cyclomoteur
Bombardier* Puch*
avant le 15 juillet.



** Marques de commerce de Bombardier Limitée
** Chez les concessionnaires participants, tant qu'il y en aura

C. TURENNE & FILS

85 Cohen, - St-Gabriel, - 835-2362



Futur citoyen de chez-nous.



Paul Chartrand
Maire

ST-GABRIEL- DE-BRANDON

L'endroit
touristique idéal
où la générosité
de la nature
est sans
limite.

Bienvenue chez-nous!

Vous n'aurez
qu'un seul
désir:
y retourner.



Réjean Binette
Conseiller



Roger Bourgeault
Conseiller



Réjean Dubois
Conseiller



Régiste Lachance
Conseiller



Bruno Myre
Conseiller



J.-Rock Meunier
Conseiller